



# ارشاداتِ اِمَامِ زینُ العابدینِ

رحمة الله عليه

پشتو



پيشکش:

مجلس المدینة العلمیة (دعوت اسلامی)

ترجمه:

ٹرانسلیشن ڈیپارٹمنٹ (دعوت اسلامی)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ  
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

## ارشاداتِ امام زين العابدين رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ

دعائے عطار: يا ربِّ مصطفى! خوک چي دا رساله ”ارشاداتِ امام زين العابدين“ اولوي يا واورى. هغوئي ته د صحابهٔ كرامو او اهل بيتو په ارشاداتو د عمل كولو او دهغي د عام كولو توفيق وركړې او هغوئي بے حسابو او بجنبي.

أَمِينِ بِجَاهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## د دُرُودِ پاك فضيلت

فرمانِ امام زين العابدين رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ: په رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

باندې زيات درود لوستل د اهل سنت علامت دے. (القول البدیع، ص 131، حدیث: 5)

مجھے تم مسلک احمد رضا پر استقامت دو بنوں خدمت گزار اہل سنت یا رسول اللہ

(وسائلی بخشش، ص 334)

صَلُّوا عَلٰى الْحَبِيْب! صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

## د وړومي علم حاصلونكي مقام

چا چې ستاسو نه مخکښې علم حاصل کړو نو هغه په دغه معامله کې ستاسو رهنما دے که هغه ستاسو نه په عمر کې کم ولې نه وي.

(احیاء العلوم، 197/1)

## علماء د انبیائے کرامو وارثان

په دُنیا کې د خلقو سرداران سخیان دي، او په آخرت کې به دین

والا او د علم و فضل خاوندان [سرداران] وي ځکه چې علمائے کرام د انبيائے کرامو وارثان دي. (تاريخ ابن عساکر، 385/41)

## لوئے مرتبے والا څوک؟

**عرض اوکړے شو:** په خلقو کښې د ټولو نه لوئے مرتبے والا څوک دي؟ اوئې فرمائیل: د چا په مخکښې چې د دُنیا څه حیثیت نه وي. (التذکرۃ الحمد و نیه، 112/1، رقم: 222)

## دُنیا او آخرت

دُنیا د خوب (یعني د غفلت ځائے) او آخرت د بیداری (ځائے) دے او مونږه په دې کښې د پریشانه خوب په شان یو. (ربیع الأبرار، 37/1، رقم: 47)

## حقیقي زاهد څوک؟

د حضرت علي بن حُسین (یعني امام زين العابدين) رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ نه د زاهد (یعني د دُنیا نه د بے رغبتہ گس) د صِفَت په باره کښې پوښتنه اوکړے شوه نو هغوئې او فرمائیل: کوم چې د سفر د سامان نه بغیر (منزل ته) رسي، د خپل مرگ د ورځې تیاري ساتي، او (د آخرت په شوق کښې) د ژوند نه سترپے شي. (المنتخب من کتاب الزهد و الرقائق، ص 83، رقم: 44)

## د خوبیانو او بدو آئین

غور و فکر یو داسې آئین دے کوم چې مؤمن ته خپلې خوبې او بدې بښايي. (تاريخ ابن عساکر، 408/41)

## په هغه گس حيرانتيا ده!

زه هغه تَكْبُرُ کوونکي گس ته حيرانه يم چې تر پرونه پورې صرف د (ناپاکه) اوبو شاخکې وو او څه موده پس په به (په قبر کښې) خراب بدبوداره مړې جوړ شي، او زه هغه گس ته هم ډير حيران يم، کوم چې د الله پاک د (وجود) په باره کښې شک کوي حالانکه هغه خپل پيدا کوونکې ويني (کوم چې د پيدا کوونکي خالق د وجود روښانه دليل دے). او زه په هغه گس هم حيران يم کوم چې د قيامت په ورځ د بيا ژوندي کيدو نه انکار کوي حالانکه هغه په وړومبي ځل پيدا کيدل ويني (ځکه چې کوم رَبّ په وړومبي ځل پيدا کول شي، هغه بيا ژوندې کولې هم شي) او زه په داسې گس هم حيرانتيا ښکاروه کوم چې د فنا کيدونکې دُنيا د پاره خو کار کوي خو هميشه د اوسيدو کور (آخرت) پريږدي. (او صاحبِ روح البيان شيخ اسماعيل حقي رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ دا اضافه کړې ده:)

په عقلمند باندې لازم دي چې هغه د دې کارونو نه عبرت واخلي، د هغې نه وړاندې چې مرگ ئې په سر راشي، هغه له پکار دي چې الله پاک ياد کړي او د حق په لاره کښې سحر او مانېام کوشش اوکړي او د مرگ نه مخکښې د هغې تياري اوکړي ځکه چې وخت د هوا د تيزۍ په شان تيرېږي. هغه خلق چرته دي چا چې به د نبیانو او رسولانو نه انکار کولو او هغوئ

به ئي دروغ گنرل؟ په الله پاک مې دې قسم وي! هغه مړه شو او نږدې ده دا ټول کائنات ختميدونکے دے، بس په دې کائنات کښې فرښتې، پيريان او په انسانانو کښې به يو هم نه بچ کيږي، اعمال نامے به راغونډې کړے شي او قيامت به قائم شي، په دې کښې به هر وړوکے غټ عمل ښکاره شي، هائے افسوس د بدبختو رسوائی او ذليل کيدل! د نيکانو خلقو سعادت مندي. اے زمونږه ربّه! مونږه ستا نه د مرگ د ياد، په نيکو باندې د استقامت او ظاهري و باطني طور په سيدها لاره د روانيدو سوال کوو، اے قوي (يعني طاقت والا)! اے موعين (يعني مدد کولو والا)! زمونږ د کمزورو مدد اوکړې، آمين.

(تفسير روح البيان، پ 8. الاعراف تحت الآية: 136/3.8)

## سرکشه بدن

بیشکه بدن چې کله بیمار نه وي، نو سرکشه کيږي او د سرکشه بدن نه د خير طمع نه کيږي.

(سير اعلام النبلاء، 338/5)

## بغير علمه دې د چا په باره کښې خبره اونکرے شي

يو گس دې د بل چا په باره کښې د خير داسې هيڅ خبره نه اونکړي، کومه چې هغه ته پخپله معلومه نه وي، ځکه چې بيا نږدې ده چې هغه د هغه په باره کښې د بدئ يوه داسې خبره هم اوکړي، کومه چې هغه ته معلومه هم نه وي. او کله چې په تاسو کښې دوه گسان د الله پاک په نافرمانئ دوستي کوي نو هغه دواړه د الله پاک په نافرمانئ جدا کيږي.

(تهذيب الكمال، 398/20)

## حقيقي ورورولي

هغوئي د يو گس نه تپوس اوکړو: آيا تاسو د خپل (ديني) ورور د جيب نه د هغه د اجازت نه بغير هم په خپله خوښه څه راويستې شئ؟ هغه جواب ورکړو: نه، نو هغوئي اوفرمائيل: (که چېرې داسې وي) نو ستاسو د دواړو په مينځ کښې (تراوسه پورې حقيقي) ورورولي نشته. (قوت القلوب، 2/374)

## په دوستي او دښمني کښې احتياط

د يو گس سره هم هيڅ کله دښمني مه ساتئ، اگرچه ستاسو خيال وي چې هغه به تاسو ته څه نقصان نه اونه رسوي او د چا تحفه [ډالۍ] هيڅ کله هم بې کاره مه گنږه، اگرچه ستاسو په خيال کښې به هغه تاسو ته څه فائده نه درنکړي ځکه چې تاسو ته معلومه نه ده چې کله به تاسو ته د خپل دوست ضرورت پيښيږي او تاسو ته معلومه نه ده چې کله به د خپل دښمن نه وپريدل پريوځي او کله چې تاسو ته څوک عذر (د معافي غوښتلو څه وجه) راوړي او راشي نو د هغه عذر قبول کړئ، اگرچه تاسو ته پته وي چې هغه گس دروغژن دے. (التذكرة الحمدونية، 4/357، رقم: 901)

د الله پاک په تقسيم باندې راضي کيدل په حقيقت کښې ”غني“ ده څوک چې د خپل ځان د پاره د الله پاک په تقسيم راضي شو نو هغه په خلقو کښې د ټولو نه زيات غني دے. (حلية الاولياء، 3/159، رقم: 3543)

### په تقدير راضي اوسئ!

د تقدير په ناخوښه کارونو (يعني سختيانو) باندې راضي اوسيدل، د يقين د اعلى درجونه دي.  
(عيون الاخبار، 403/2)

### په سختيانو صبر کوي!

اے زما ځويه! په سختيانو باندې صبر کوه، د چا حقونه مه ضائع کوه او خپل ورور په داسې کار کښې مه اخته کوه د کوم چې نقصان ستا د پاره د (عارضې) گټې نه زيات وي.  
(تاريخ ابن عساکر، 408/41)

### په زړونو کښې د محبت اچولو ذريعه

بيشکه هغه ته د خپل محبت قيدي جوړ کړې چا چې ستا په احسان منلو کښې وړاندې والے اوکړو.  
(تاريخ ابن عساکر، 409/41)

### سخي څوک دے؟

سخي هغه نه دے چې غوښتونکو له ورکوي بلکه سخي هغه دے کوم چې د الله پاک د فرمانبردارو په حقونو پوره کولو کښې وړاندې والے کوي او د خپل تعريف خواهش مند نه وي په شرط د دې چې هغه د الله پاک د دربار نه د کامل [يعني پوره] ثواب يقين ساتي.  
(احياء العلوم، 304/3)

### په سخي او کنجوس کښې فرق

سخي (د الله پاک په) فضل خوشحاليږي، او کنجوس په خپل مال فخر کوي.  
(التذكرة الحمدونية، 262/2، رقم 682)

## ميلستيا د اعلى اخلاقو نبنه ده

د اعلى اخلاقو نبنه دا ده چې بنده د خپل ميلمه (پخپله) ميلستيا او كړي لكه څنگه چې حضرت ابراهيم خليل الله عَلَيْهِ السَّلَام پخپله او د خپل كور والو سره د ميلمنو ميلستيا او كړه. (المستطرف، ص 194، ربيع الابرار، 3/227)

## په قيامت كښې د سكون ډكې سترگې

د قيامت په ورځ به د دريو سترگو نه علاوه د هر چا سترگې ويخې (يعني پرېشانه) وي (1) هغه سترگې كومې چې د الله پاك په لاره كښې ويخې وي (2) هغه سترگې كومې چې د الله پاك د حرام كړې شوو كارونو نه بچ وي او (3) هغه سترگې كومې چې د الله پاك د ويرې نه ژاري.

(التذكرة الحمدونية، 1/116، رقم: 236)

## په رَمَضان كښې په غفلت كښې اوسيدونكو باندې حيرانتيا!

امام زين العابدين رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ د اختر په ورځ خلق اوليدل چې خندل ئې نو هغوئې او فرمائيل: بيشكه الله پاك د روژې مياشت د خپل مخلوق د پاره د (عمل) ميدان جوړ كړې دے، چې خلق د هغه د خوښې د كارونو په ادا كولو كښې وړاندې لار شي، نو يو قوم په دې معامله كښې وړاندې والې او كړو نو هغوئې كامياب شو او يو قوم وروستو پاتې شو نو هغوئې په نقصان كښې پاتې شو، نو په هغه ورځ په غفلت كښې پاتې خنديدونكو باندې



حيرانتيا ده په كوم كنبې چې نيكان خلق كاميابيري او بد كارونه كوونكي په نقصان كنبې اوسي، په الله پاك مې دې قسم وي! كه چرې پردې اوچتې كړې شي نو د دې په ځائې چې نوې جامې واغوندي او وينسته واړوي، نيكان خلق به په خپل ځان د شوي احسان په شكر كنبې او بد خلق به د خپلو گناهونو په پنبيماننن كنبې مشغول شي. (التذكرة الحمدونية، 117/1، رقم: 240)

### د عقلمند د پاره اشاره كافي ده

هونبيارې ميلاويدل د حفاظت اشاره وركوي. د عقلمند د پاره اشاره كافي ده او د جاهل د پاره تفصيلي خبرې هم به فائده دي او كه هر څنگه فائده منده خبره ولې نه وي په بده طريقه اوريدو په صورت كنبې د هغې نه نفع نشي حاصليدے. (التذكرة الحمدونية، 273/1، رقم: 705)

### د خبرو فن او د خرابيانو نه حفاظت

كه چرې خلق په مختلفو حالاتو كنبې د سوالونو ترجيح او د بيانونو د صحيح كيدو كيفيت اوپيژني نو هغوئې په خپلو زړونو كنبې د راتلونكو خبرو بيخ ته هم رسيدے شي، دې سره به هغوئې ته داسې يقين نصيب شي كوم چې به هغوئې سوا د خپلو اعمالو (د نتيجو) نه (كوم چې د خلقو د طرف نه پيدا كړے شوي وي) په هر كيفيت كنبې د خرابئې نه بچ اوساتي خو داسې كارونو ته رسيدل په لږه موده كنبې او لږ شان غور و فكر سره نه حاصليري

بلکہ د دې د پاره به هغه په جور نظر د داسې خلقو کتنه کوي کوم چې په جهالت، ځان بڼه گنړلو او خواهاشاتو کښې راگیر دي او د علم نه غافله دي او په بدو کښې مشغول دي. (البيان والتبيين، 84/1)

## د غیبت نه د بچ کیدو اجر

(څوک ئې په غیبت کولو واوریدلو نو اوئې فرمائیل: ) د غیبت نه بچ شه ځکه چې دا د دوزخ د سپو خوراک دے، کوم گس چې د خلقو د عِزّت خرابولو نه بچ شي نو الله پاک به د قیامت په ورځ د هغه گناهونه معاف کړي. (ربیع الا برار، 2/320، رقم: 55. المختار من مناقب الاخیار، 4/42)

**خوږ او محترمو اسلامي وروڼو!** د کربلا مظلوم حضرت امام زین العابدین **رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ** غیبت کونکو ته د انساني شکل لرونکو سپو سره تشبیه [په دې وجه] ورکړې ده چې په قرآن پاک او احادیثو مبارکو کښې غیبت ته د مُردارې غوښې خوړلو په شان وئیلے شوي دي او مُرداره غوښه جوړل او خوړل د سپو کار دے په دې وجه غیبت کونکي لکه د سپو په مثال د انسانانو د قسمونو نه اووتل ځکه که چرې انسانان وے نو په دوئې کښې به د انسانانو صفت وے او د انسانانو خصلت به پکښې موجود وے، د چا غیبت به ئې نه کولے، د چا غوښه به ئې د سپو په شانتي نه جوړلے.

(غیبت کی تباہ کاریاں، صفحہ: 324)

نبی کا صدقہ سدا غیبتوں سے دور رکھنا کبھی بھی پُچھلی کروں میں نہ یارب!

ترے حبيب اگر مسکراتے آجائیں تو گور تیرہ میں ہو جائے چاند نایاب!

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ! صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

### د غصبي نقصان

د غصبي په حالت کښې بنده د الله پاک غضب ته ډير نزدې کيږي.

(المستطرف، ص 203)

### چا ته په چا برتري حاصله نه ده

يو گس دې په بل گس خپله برتري نه زباتي ځکه چې تاسو ټول غلامان (يعني بندگان) ئې او ستاسو آقا (يعني پالونکے) هم يو دے.

(التذكرة الحمدونية، 3/390، رقم: 1051)

### د مرگ نه انکار نشته

د امام زين العابدين رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ يو شهزاده وفات شو نو هغوئي په اوچت آواز اونه ژړل او اوښي فرمائيل: دا (مرگ) داسې دے، د کومې چې مونږه طمع ساتله، چې کله هغه واقع شو، نو مونږه ترې انکار نه کوو.

(التذكرة الحمدونية، 4/195، رقم: 475، المختار من مناقب الاخير، 4/39)

### د ټولو نه زياته غريبي

د ټولو نه غټه غريبي خپل خواږه خلق د لاس نه وتل [يعني ضائع کول]

(حلية الاولياء، 3/158، رقم: 3540)

دي.

## د امام زين العابدين دُعا

هغوئي رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ به دا دُعا كوله: ”اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ تُحَسِّنَ فِي لَوَائِحِ الْعُيُونِ عَلَانِيَتِي وَتُقَبِّحَ فِي حَفِيَّاتِ الْعُيُونِ سِرِّي رَتَبِي اللَّهُمَّ كَمَا آسَأْتُ وَأَحْسَنْتَ إِلَيَّ فَإِذَا عُدْتُ فَعُدْ عَلَيَّ يَعْنِي اے الله پاڪه! زه د دې خبرې نه ستا پناه غواړم چې زما ظاهري كارونه خوښه وي او پټ كارونه بد وي. اے الله پاڪه! زما د بدو اعمالو باوجود چې تا څنگه زما سره د خير مُعامله او فرمائيله هم دغه شان كه چرې بيا زما نه څه كوتاهي اوشي نو ته زما سره د بخښنې او مُعافى مُعامله او فرمائې.“

(حلیة الاولیاء، 3/158، رقم: 3540)

## د عبادت په مُعامله كښې د خلقو قسمونه

(په عبادت كښې د خلقو درې قسمونه دي: (1) ځينې خلق د الله پاك عبادت د ویرې په وجه كوي، دا د غلامانو په شان عبادت دے. (2) ځينې خلق د جَنَّتْ حاصلولو د پاره عبادت كوي، دا د سوداگرو په شان عبادت دے او (3) ځينې خلق د شكر په طور عبادت كوي، دا د آزادو خلقو عبادت دے.

(حلیة الاولیاء، 3/158، رقم: 3540)

## د ټولو نه زيات مالداره څوك؟

د ټولو نه زيات مالداره هغه دے څوك چې د الله پاك په وركړه شوي

(حلیة الاولیاء، 3/159، رقم: 3543)

رزق قناعت [يعني صبر] او كړي.

## مونبره زمونبر د مرتبه نه مه اوچتوي

زمونبر سره د اسلام د پاره محبت ساتي او مونبره زمونبر د مرتبه نه مه

اوچتوي. (حلية الاولياء، 161/3، رقم: 3552)

## د نرمي قدر

ما ته چې د نرمي نه خومره حصه ميلاؤ شوې ده د هغې په بدله کنبې که چرې ما ته سره اوبنان هم را کرې شي نو زما خونين نه دي.

(حلية الاولياء، 161/3، رقم: 3553)

[يعني په عربو کنبې د سرو اوبنانو ډير زيات قيمت دے په دې وجه حضرت

امام زين العابدين رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ ځکه دا خبره او فرمائيله]

## د ديني فائده ورکونکي صحبت اختيار کړئ

حضرت محمد بن عبد الرحمن بن مديني رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ بيانوي چې حضرت

علي بن حسين رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِمَا به د خپل قوم د حلقو پريښودو سره د حضرت

زيد بن اسلم رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ په حلقه کنبې کښي ناستلو او فرمائيل به ئې: ”انسان

د هغه سره کښي کوم چې په ديني اعتبار سره هغه ته فائده رسوي.“

(حلية الاولياء، 162/3، رقم: 3556)

## ما په ډيره ژړا مه ملامته کوي

اے خلقو! ما (په ډيره ژړا باندي) مه ملامته کوي ځکه چې حضرت

يعقوب عَلَيْهِ السَّلَام خپل يو ځوي (حضرت يوسف عَلَيْهِ السَّلَام) ورك كيدلو دومره ئې

اوڙڀل ڇڻي سترگي ٿي سڀني شوي (يعني د سترگو نظر ٿي ڪمزور ٿي شو) حالانڪه هغوئي ته (پڇپله د خپل ڄاڻ له طرفه) معلوم نه وو ڇڻي د هغوئي ڄوي وفات شو ٿي (يا ڙوند ٿي)، او ما د خپل ڪور 14 گسان د خپلو سترگو وڙاندڻي په يو جنگ (ميدانِ ڪربلا) ڪنڀي په شهيد ڪيدلو ليدلي دي، ستاسو ڇه خيال ڏي ڇڻي د هغوئي غم به زما د زړه نه اوڃي؟

(حليۃ الاولياء، 162/3، رقم: 3557)

### د صبر بدله

د قيامت په ورځ به يو اعلان ڪوونڪي اعلان اوکري ڇڻي ”صبر ڪوونڪي ڇرته دي؟“ ڄيني خلق به اودريري، د هغوئي نه به پوښتنه اوکري شي: ”تاسو په ڪوم څيز صبر ڪري وڙ؟“ هغوئي به اوواي: ”مونڙه د الله پاڪ په اطاعت کلڪ اودريدلي وو او د هغه د نافرمانئ نه موڄاڻ بچ ڪري وو.“ هغوئي ته به اووٿيل شي ڇڻي ”جنت ته لار شئ تاسو رښتيا اووٿيل.“

(حليۃ الاولياء، 162/3، رقم: 3559)

### د الله پاڪ د توبه ڪوونڪي سره محبت

حضرت ابو جعفر محمد باقر رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ بيانوي ڇڻي زما والد محترم حضرت علي بن حسين رَضِيَ اللهُ عَنْهُ دوه ڄله خپل ٽول مال د الله پاڪ په لاره ڪنڀي ڇڙ ڪري او اوٿي فرمائيل: ”بيشڪه الله پاڪ د توبه ڪوونڪي گنهگار مومن سره محبت ڪوي.“

(حليۃ الاولياء، 164/3، رقم: 3562)

## ”د نيڪيءَ د دعوت“ اَهِمِّيَّت

”أَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ يَعْنِي د نِيكِيءَ دَعْوَتِ وَرَكُولُو اَوْ د بَدِيءِ نَه د مَنع كُونِڪَے كَار پَرِيَسُو دُونِڪَے دَاسِي دَے لَكِه خَنگَه چِي دَ اَللّٰهُ پَاڪ كِتَاب شَا تَه غُور زُوونِڪَے [يَعْنِي پَه قُرْآنِ پَاڪ بَانْدِي عَمَل نَه كُونِڪَے دَے] خُو چِي كَلِه هَغَه د بِيچ كِيدُو د پَارَه دَاسِي اُو كَرِي.“ تِپُوس اُو كَرِے شُو: د بِيچ كِيدُو لَارَه خَه دَه؟ اُوئِي فَرْمَائِيل: ”هَغَه د جَابِر اَوْ ظَالِم بَادِشَاه د ظَلَم اَوْ زِيَاتِي نَه اُو يَرِيَرِي.“  
(حليۃ الاولياء، 3/164، رقم: 3564)

## جَنَّتْ خَنگَه اَوْ غُوبَنَتَلِے شِي؟

”پَه تَاسُو كِنْبِي دِي خُوكِ هَم دَا اُونَه وَائِي چِي اَے اَللّٰهُ پَاكِه! پَه مَا بَانْدِي جَنَّتْ صَدَقَه كَرِه خُكَه چِي صَدَقَه خُو د گَنهكَارَانُو د طَرَف نَه وَي بَلَكَه دَا اَوَوَائِي: اَے اَللّٰهُ پَاكِه! مَا تَه جَنَّتْ عَطَا كَرِي، يَا مَا لَه جَنَّتْ رَا كَرِي اَوْ اِحْسَان مَنَد مِي جُورِ كَرِي.“  
(حليۃ الاولياء، 3/165، رقم: 3566)

## د اَللّٰهُ پَاڪِ غُضْب لَرِي كُونِڪَے عَمَل

مَا تَه دَا خَبَرَه رَا رَسِيدَلِي دَه چِي پَه پَتَه صَدَقَه كُول د اَللّٰهُ پَاڪِ غُضْب لَرِي كُوي.  
(مَسَالِكِ السَّالِكِينَ، 1/212)

## د شِيخِينُو مَرْتَبَه د اِمَامِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ پَه رُتَبَه

يُو كَس د اِمَامِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ پَه خَدَمَتِ كِنْبِي حَاضِرِ شُو اَوْ عَرَضِ ثِي اُو كَرُو: ”مَا كَانَ مَنَزِلَةُ اَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي

د حضرت ابوبڪر صديق رَضِيَ اللهُ عَنْهُ او د حضرت عمر فاروقِ اعظم رَضِيَ اللهُ عَنْهُ د رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ په نزد څه مقام او مرتبه وه؟“ اوښي فرمائيل: ”  
 كَمُنْزِلِهِمَا الْيَوْمَ هُمَا صَجِيحَاهُ د رسالت په زمانه كښې چې د هغوئي څه مقام او  
 مرتبه وه هغه نن هم ده چې دواړه حضرات هغه وخت هم د رسول الله صَلَّى اللهُ  
عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ دوستان وو او نن په مزار كښې هم د هغوئي دوستان دي.“

(مناقب امير المؤمنين عمر بن الخطاب، ص 34)

## حق والوسره د مرگ پرواه نه وي

(امام زين العابدين رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ په سفر كښې خپل بابا جان امام حسين رَضِيَ  
اللهُ عَنْهُ ته عرض او كړو: بابا جان! چې مونږ په حقه يو نو زمونږ سره د مرگ  
 هيڅ پرواه نشته.

(تاريخ الطبري، 9/216 ماخوذاً)

## د امام زين العابدين په مني كښې دُعا

يو ځل امام زين العابدين رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ په مني كښې دا دُعا او غوښتله:  
 كَمْ مِنْ نِعْمَةٍ أَنْعَمَهَا عَلَيَّ قَلَّ لَكَ عِنْدَهَا شُكْرِي، وَكَمْ مِنْ بَلِيَّةٍ ابْتَلَيْتَنِي بِهَا قَلَّ  
 لَكَ عِنْدَهَا صَدْرِي، فَيَا مَنْ قَلَّ شُكْرِي عِنْدَ نِعْمَتِهِ فَلَمْ يَحْرِمْنِي، وَيَا مَنْ قَلَّ صَدْرِي عِنْدَ  
 بَلَائِهِ فَلَمْ يَخْذُلْنِي، وَيَا مَنْ رَأَى عَلَيَّ الذُّنُوبَ الْعِظَامَ فَلَمْ يَفْضَحْنِي وَكَمْ يَهْتِكُ سِتْرِي،  
 وَيَا ذَا الْمَعْرُوفِ الَّذِي لَا يَنْقُضِي، وَيَا ذَا النِّعَمِ الَّتِي لَا تَحُولُ وَلَا تَزُولُ، صَلَّى عَلَيَّ مُحَمَّدٌ  
 وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، وَاعْفُزْ لَنَا وَارْحَمْنَا.



**ترجمہ:** اے اللہ پاکہ! ستا د نعمتونو پہ مقابلہ کنبی زما شکر کم دے۔ پہ ازمیںبتونو باندی زما شکر کم دے۔ اے ہغہ ذاتہ! کوم چي د خپلو نعمتونو پہ مقابلہ کنبی زما د کم شکر باوجود زہ د ہغہ نعمتونو نہ محرومہ نکرم۔ پہ ازمیںبتونو باندی د صبر کمیدو باوجود ئی زہ رسوا نکرم۔ زما د غتو غتو گناہونو نہ د خبریدو باوجود ئی زہ رسوا نکرم۔ زہ ئی بے پردی نکرم۔ اے ہمیشہ احسان کولو والا! اے لازوال نعمتونه عطا کولو والا! پہ حضرت محمد ﷺ اللہ علیہ وآلہ وسلم او د ہغہ پہ آل (اولاد) باندی خپل رحمتونه نازل کرہ او پہ مونبرہ رحم او کرہ او مونبرہ او بخنبہ۔ (شعب الایمان، 140/4، حدیث: 4588)

### د امام زین العابدین رضی اللہ عنہ سرہ منسوب نظم تضمین

(پہ دې کلام کنبی د عربی شعرونه د امام زین العابدین رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ سرہ منسوب دي په کومو چي حکیم الأمت، مفتي احمد یار خان نعیمی رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ په اردو ژبه کنبی د دغې وزن او مفهوم نور شعرونو میلاوہلو سرہ تضمین کرے دے.)

ایسا کوئی محرم نہیں پہنچائے جو پیغامِ غم  
ہو جب کبھی تیرا گزر بلا صبا سوائے حرم  
إِنْ نَلْتِ يَارَبِّحِ الصَّبَايَا مَا إِلَى أَرْضِ الْحَرَمِ  
تو ہی کرم کر دے تجھے شاہِ مدینہ کی قسم  
پہنچا مری تسلیم اس جاہیں جہاں خیر الامم  
بَلِّغْ سَلَامِي رَوْضَةً فِيهَا النَّبِيُّ الْمُحْتَشِمِ

میں دُوں تجھے ان کا پتہ گرنے تو پہنچانے صبا  
رخسار سورج کی طرح ہے چہرہ ان کا چاند سا  
مَنْ وَجَّهَهُ شَمْسُ الضُّمَى مِنْ خَدُّهُ بَدْرُ الدُّمَى  
حق نے انہی کے واسطے پیدا کیے آرض و سما  
ہے ذاتِ عالم کی پنے اور ہاتھ دریا جود کا  
مَنْ ذَاتُهُ نُورُ الْهُدَى مَنْ كَفَّهُ بَحْرُ الْهَمِّ

رتبہ میں وہ سب سے سوا ہیں ختم ان سے انبیا  
پہنچا جو یہ حکم خدا سارے صحیفے تھے فنا  
اِذْ جَاءَنَا اَحْكَامُهُ كُلُّ الصُّحُفِ صَارَ الْعَدَمُ

مخلوق کے ہیں پیشوا سب کو بڑا رتبہ ملا  
وہ ہی جنہیں کہتے ہیں سب مشکل کشا حاجت روا  
مَجْبُورَةٌ اَعْمَالُنَا طَمَعْنَا وَ ذَنْبًا وَ الظُّلْمِ

گو جلوہ گر آخر ہوئے لیکن ہو فخر الاولیں  
اس ہجر کی تلوار نے قلب و جگر زخمی کیا  
رہتے ہیں جو اس شہر میں جس میں کہ تم ہو خُسر وا

یہ جگمگائے رات بھر چمکے جو تم کوئی نہیں  
طُوبَى لِاَهْلِ بَلَدَةٍ فِيهَا النَّبِيُّ الْمُحْتَشِمِ

ہے آپ ہی کا آسراج بولیں نفسی مر سلیں  
ہم بیکسوں پر ہوں نظر اے رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ  
اَكْرَمَ لَنَا يَوْمَ الْحَزَنِ فَضْلًا وَ جُودًا وَ الْكَرَمِ

لیکن اُسے کیا خوف ہو جب آپ ہیں اس کے معیں  
پھر کیوں کہوں بیکس ہوں میں یَا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ  
مَحْبُوسِ اَيْدِي الطَّالِبِينَ فِي مَرْكَبِ وَالْبُدْحِمِ

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

حق نے انہیں رحمت کہا اور شافعِ عصیاں کیا  
وہ مَبِطِ قرآن ہیں ناسخ ہے جو ادیان کا  
قُرْآنُهُ بُرْهَانُنَا نَسَخًا لِادْيَانٍ مَّضَتْ

یوں تو خلیلِ کبریا اور انبیائے باصفا  
لیکن ہیں ان سب سے سوا دُرِّ یتیمِ آمنہ  
يَا مُصْطَفَى يَا مُجْتَبَى اِرْحَمْ عَلَيَّ عَضِيَانِنَا

اے ماہِ خوبانِ جہاں اے اِنْفِخَارِ مر سلیں  
فرقت کے یہ رنج و عتاب ہو گئے حد سے سوا  
وہ لوگ خوش تقدیر ہیں اور محنت ہے ان کا رسا

سب اولین و آخرین تارے ہیں تم مہر میں  
اَكْبَادُنَا مَجْرُوحَةٌ مِّنْ سَيْفِ بَجْرِ الْمُصْطَفَى

اے دو جہاں پر رحم حق تم ہو شَفِيعُ البحر میں  
اس بیکسی کے وقت میں جب کوئی بھی اپنا نہیں  
يَا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ اَنْتَ شَفِيعُ الْمُنْذَرِينَ

اس سالکِ بدکار کا گو حشر میں کوئی نہیں  
مجرم ہوں میں غفار رب اور تم شَفِيعُ الْمُنْذَرِينَ  
يَا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ اَدْرِكْ لِرَبِّكَ الْعَابِدِينَ

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيبِ!

## نيڪ او لسونخ گزاره جوڀریدو د پاره

هر زیارت د ماڻهام د لمانځه نه پس ستاسو په ځائے کښې کېدونکي د دعوتِ اسلامي د سنتو ډکه هفته واره اجتماع کښې د رضائے الهي د پاره ښو ښو نیتونو سره ټوله شپه تیروئ **❁** د سنتو د تربیت د پاره مَدَنِي قَافِلُو کښې عائشاهِ رَسُوْل سره هره میاشت د درې ورځو سفر او **❁** هره ورځ د "فِکْرِ مَدِيْنَه" په ذریعہ د مَدَنِي اِنعاماتو رساله ډکوئ او د هرې مَدَنِي میاشتې په یکم تاریخ ئې د خپل ځائے ډمّه دار ته د جمع کولو معمول جوړ کړئ.

زما مَدَنِي مقصد: "ما ته د خپل ځان او د ټولې دُنیا د خلقو د اصلاح کوشش کول دي." **اِنْ شَاءَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ**. د خپلې اصلاح د پاره په "مَدَنِي اِنعاماتو" عمل او د ټولې دُنیا د خلقو د اصلاح د کوشش کولو د پار "مَدَنِي قَافِلُو" کښې سفر کول دي. **اِنْ شَاءَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ**



فیضانِ مدینه محلّه سوداگران زره سبزي منډی، بابُ المدینه (کراچي)

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 7213

Web: www.maktabatulmadinah.com | E-mail: feedback@maktabatulmadinah.com